

**CONVENZIONE**  
**TRA**  
**UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA – UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE**  
**E**  
**VDA TRAILERS**

L'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, codice fiscale 91041130070, rappresentata dalla Rettrice pro tempore Prof.ssa Manuela Ceretta, domiciliata per il presente atto in Aosta, Strada Cappuccini n. 2A, a ciò autorizzata con deliberazione del Senato accademico n. 38, dell'08 luglio 2024

**E**

La società VDA Trailers ssdl, società sportiva dilettantistica a responsabilità limitata con sede in Courmayeur – Via Roma, 98 – P.IVA e CF: 01139360075, nella persona del legale rappresentante, signora Alessandra Nicoletti

*qui di seguito chiamati rispettivamente anche UniVdA e VdA Trailers, oppure unitamente Parti*

**PREMESSO CHE**

- L'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste, è stata istituita ai sensi dell'art. 17, comma 120, della legge 15 maggio 1997, n. 127, con deliberazione della Giunta regionale della Valle d'Aosta n. 3134, in data 18 settembre 2000;
- L'Università della Valle d'Aosta è un ateneo giovane, dinamico, con radici ben salde nel territorio valdostano e lo sguardo rivolto verso l'Europa. Grazie ad una fitta rete di relazioni con atenei e organizzazioni internazionali, ogni studente ha la concreta possibilità di svolgere periodi di studio e lavoro all'estero. Collaborazioni accademiche e progetti di ricerca scientifici internazionali completano l'assetto strategico e si riflettono sulla didattica;
- la Società Sportiva Dilettantistica a Responsabilità Limitata senza finalità di lucro, denominata Valle d'Aosta Trailers SSDrl, nasce con lo scopo di promuovere ed organizzare attività sportive all'aperto. Da oltre 20 anni VdA Trailers gestisce e organizza eventi e iniziative di livello internazionale tra cui: Gran Trail Courmayeur ed il TORX®.
- Le Parti intendono instaurare un rapporto di collaborazione scientifica, operativa e di ricerca per la promozione e la realizzazione di progetti aventi tematiche di interesse comune finalizzate alla valorizzazione e allo sviluppo del territorio valdostano.

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**ARTICOLO 1 – OGGETTO**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

Le Parti intendono collaborare, in relazione alle rispettive competenze, alla realizzazione di attività di ricerca nell'ambito delle quali verrà condotta una ricerca di mercato.

## **ARTICOLO 2 – MODALITA' ATTUATIVE**

La collaborazione è descritta nell'Allegato tecnico, facente parte integrante della presente Convenzione. Modifiche al progetto di ricerca (Allegato tecnico) potranno essere introdotte nel corso della collaborazione, previo accordo tra i responsabili scientifici e nel rispetto dei termini previsti dal presente accordo.

Ulteriori attività rispetto a quelle previste nell'Allegato tecnico, anche realizzate a titolo oneroso, potranno essere svolte solo a seguito di approvazione da parte di tutti i soggetti coinvolti e nel rispetto dei propri ordinamenti.

L'attività, che verrà svolta anche per il tramite di personale esterno all'Ateneo, avverrà senza alcun vincolo di subordinazione tra le Parti.

## **ARTICOLO 3 – REFERENTI SCIENTIFICI**

La responsabilità delle azioni previste dalla presente convenzione e il relativo coordinamento sono assicurati mediante l'individuazione di un responsabile per ciascuna delle Parti secondo quanto previsto dai rispettivi ordinamenti.

In particolare, i Responsabili:

- curano le comunicazioni ufficiali;
- concordano le modalità di realizzazione delle attività, con particolare riferimento ai periodi di svolgimento e alla pubblicizzazione delle iniziative;
- assicurano la continuità delle attività poste in essere.

Ciascuna Parte comunica all'altra il nominativo del Responsabile individuato.

## **ARTICOLO 4 – ONERI CONNESSI ALL'ATTUAZIONE DELLA CONVENZIONE**

Il rapporto tra le Parti si configura come una collaborazione a titolo non oneroso, secondo la modalità "in kind", che si sostanzia principalmente in:

- impegno di VdA Trailers a ospitare stagisti e tesisti UniVdA per lo svolgimento delle loro attività;
- impegno a intervenire gratuitamente per testimonianze e a fornire contatti utili a favore di iniziative e attività promosse da UniVdA;
- disponibilità a valutare, con i ricercatori UniVdA, la possibilità di realizzare una pubblicazione scientifica (articolo) a firma congiunta;
- impegno a offrire visibilità mediatica mirata nelle campagne e nelle iniziative di comunicazione e promozione.

## **ARTICOLO 5 – DURATA**

La presente Convenzione ha durata di tre anni a partire dalla data della stipula.

La Convenzione potrà essere rinnovata, anche tramite scambio di lettera fra le Parti, entro tre mesi dalla data di scadenza. È comunque vietata ogni forma di rinnovo tacito o automatico tra le parti.

Le parti possono recedere in qualsiasi momento tramite formale preavviso; il recesso diventa efficace decorso trenta giorni dalla ricezione della relativa comunicazione. In caso di recesso sarà comunque assicurato il completamento delle attività già avviate.

## **ARTICOLO 6 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Tutti i dati raccolti saranno di esclusiva proprietà dei VDA Trailers e ogni eventuale trattamento di terzi al di fuori dei fini della ricerca, nonché utilizzo (pubblicazioni, presentazioni, etc.) dovrà essere preventivamente approvato per iscritto dalla Società.

Le Parti si impegnano a rispettare reciprocamente, ognuno per le proprie competenze, i diritti, i vincoli e gli obblighi previsti dalla normativa in materia di trattamento dei dati. Le Parti provvedono al trattamento dei dati personali relativi alla presente Convenzione nell'ambito dei propri fini istituzionali e di quanto previsto dalle proprie norme interne emanate in attuazione del D.lgs. n. 196/03, nonché del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016. Si impegnano, altresì, a trattare i dati personali per le finalità strettamente necessarie all'attuazione della presente Convenzione.

Il responsabile della protezione dei dati per l'Università della Valle d'Aosta è contattabile ai seguenti indirizzi: [protocollo@pec.univda.it](mailto:protocollo@pec.univda.it), [rpd@univda.it](mailto:rpd@univda.it).

Il responsabile della protezione dei dati per la Società Sportiva Dilettantistica a Responsabilità Limitata senza finalità di lucro, denominata Valle d'Aosta Trailers SSDrl, è contattabile al seguente indirizzo: [info@vdatrailers.it](mailto:info@vdatrailers.it)

### **ARTICOLO 7 – CONTROVERSIE**

Le Parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione o esecuzione della presente Convenzione. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, le Parti indicano il Foro di Aosta quale Foro esclusivamente competente per qualunque controversia concernente la validità, l'interpretazione, l'esecuzione o la risoluzione della presente Convenzione.

### **ARTICOLO 8 – REGISTRAZIONE E SPESE DI BOLLO**

Il presente accordo sarà registrato soltanto in caso d'uso. Le spese di registrazione saranno a carico della Parte richiedente. Imposta di bollo assolta in maniera virtuale dall'Università - autorizzazione Agenzia delle entrate di Aosta nr. 7051 del 22/09/2006.

### **ARTICOLO 9 – SOTTOSCRIZIONE**

Al presente atto viene apposta firma digitale da parte dei sottoscrittori, ai sensi dell'articolo 15 della legge 241/1990. La data di sottoscrizione si intende quella in cui è effettuata l'ultima operazione informatica di apposizione di firma digitale.

### **ARTICOLO 10 - DISPOSIZIONI FINALI**

Per tutto quanto non espressamente indicato nella presente Convenzione, si intendono applicabili le disposizioni previste dalle norme vigenti in materia.

Il Presidente  
della VDA Trailers SSDrl  
Alessandra Nicoletti  
(*firmato digitalmente*)

La Rettrice  
dell'Università della Valle d'Aosta – Université  
de la Vallée d'Aoste  
Manuela Ceretta  
(*firmato digitalmente*)

## Allegato tecnico

### Collaborazione UniVdA e VDA Trailers

La priorità della collaborazione viene posta da VDA Trailers sull'impostazione metodologica iniziale e poi sull'elaborazione dei risultati, di una ricerca di mercato, di importanza strategica per la Società Sportiva per poter ottenere alcuni obiettivi, di seguito indicati in ordine crescente di realizzabilità in relazione a tempi e complessità.

- Conoscere meglio ('mappare'), in termini quantitativi e qualitativi (quanti sono, quali caratteristiche, aspettative ed esigenze hanno), i fruitori dei principali eventi (GTC® Gran Trail Courmayeur e TORX®) ovvero i runner e i loro accompagnatori, la cui presenza sul territorio regionale:
  - a) è ben più prolungata rispetto alla stretta durata degli eventi (molti runner frequentano la Regione ben prima dell'evento per provare i percorsi e acclimatarsi);
  - b) la durata dei due eventi determina tempi di permanenza in Valle molto diversi e molti atleti partecipano ad entrambe le gare. Da qui un dato interessante da avere;
  - c) ben più ampia nei numeri (ogni runner 'vale' un totale di 2/3 persone, ovvero si muove normalmente con almeno 1 se non 2 accompagnatori);
  - d) ben più variegata nelle tipologie di fruizione (i runner e soprattutto i loro accompagnatori sono turisti a tutti gli effetti e generano consumi di ricettività, ristorazione, enogastronomia, abbigliamento sportivo, artigianato, cultura ed intrattenimento, etc.).
- Quantificare il valore dei fruitori in termini di spesa e dunque di ricadute economiche sul territorio regionale (per le amministrazioni locali, gli operatori turistici e aziendali in generale, i mezzi di trasporto, gli impianti sportivi, la popolazione residente e turistica, etc.).
- Identificare il grado di notorietà ('brand awareness') dei marchi GTC® e TORX®, non tanto per motivi contabili, quanto per motivi imprenditoriali e di marketing.

La prima parte della collaborazione si sostanzia nella predisposizione, da parte di UniVdA, di un questionario che verrà somministrato, in un'unica versione online, in occasione di due gare di forte interesse e partecipazione, GTC® Gran Trail Courmayeur (12-14 luglio) e TORX® (6-15 settembre), in due fasi distinte:

- durante lo svolgimento delle gare, nel momento di consegna dei pettorali a tutti i runners partecipanti;
- il questionario somministrato durante le due gare sarà lo stesso ma saranno raccolti con una formula che permetta la distinzione delle due gare.

In ogni caso, il questionario consisterà in una serie di domande a risposta chiusa, e in alcune domande a risposta aperta, e verrà affinato tramite una breve fase di test.

In questa parte iniziale, i Referenti UniVdA (Anna Maria Alessandra Merlo, Anna Maria Pioletti, possibile studentessa laureanda, altri) lavoreranno tenendosi in contatto con i Referenti di VDA Trailers, in modo da arrivare a una versione definitiva condivisa, validata e sottoscritta da entrambe le Parti.

Successivamente la somministrazione e raccolta dei questionari saranno a cura di VDA Trailers.

Nella parte iniziale del questionario, saranno riportati in un “disclaimer”, sia una breve presentazione dell’indagine, sia i diritti di proprietà ma anche le clausole di privacy e protezione dei dati personali.

Man mano che i passaggi di sottoposizione del questionario verranno chiusi i dati raccolti verranno trasmessi da VDA Trailers a UniVdA, che procederà man mano alle elaborazioni, che si ritiene dovranno comunque essere mantenute distinte, a un primo livello, per poter interpretare i risultati anche alla luce delle diverse ‘condizioni’ di somministrazione, per essere poi assemblati per le elaborazioni finali e più generali.

Entro la fine di ottobre dovrà essere prodotta, a cura di UniVdA, una bozza di report, che verrà sottoposta a VDA Trailers, per confronti e messe a punto, in modo da arrivare entro la fine di novembre al documento definitivo.

I risultati della ricerca potranno infine anche essere presentati in un evento aperto al pubblico.

Per la realizzazione del lavoro sin qui illustrato, UniVdA prevede che saranno necessari una trentina di giorni di lavoro, così distribuiti:

- 1 settimana / uomo (5 giorni) per la costruzione, messa a punto e test del questionario
- 5 settimane / uomo (25 giorni) per le elaborazioni e la stesura del report.